

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B**

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1165/98
od 19. svibnja 1998.
o kratkoročnim statistikama
(SL L 162, 5.6.1998., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► <u>M1</u>	Uredba (EZ) br. 1882/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. rujna 2003.	L 284	1	31.10.2003.
► <u>M2</u>	Uredba (EZ) br. 1158/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. srpnja 2005.	L 191	1	22.7.2005.
► <u>M3</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 1503/2006 od 28. rujna 2006.	L 281	15	12.10.2006.
► <u>M4</u>	Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006.	L 393	1	30.12.2006.
► <u>M5</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 1178/2008 od 28. studenoga 2008.	L 319	16	29.11.2008.
► <u>M6</u>	Uredba Komisije (EZ) br. 329/2009 od 22. travnja 2009.	L 103	3	23.4.2009.
► <u>M7</u>	Uredba (EZ) br. 596/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2009.	L 188	14	18.7.2009.
► <u>M8</u>	Uredba Komisije (EU) br. 461/2012 od 31. svibnja 2012.	L 142	26	1.6.2012.

▼B

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1165/98
od 19. svibnja 1998.
o kratkoročnim statistikama

*Članak 1.***Opći ciljevi**

1. Cilj ove Uredbe je uspostava zajedničkog okvira za izradu kratkoročne statistike Zajednice o poslovnom ciklusu.
2. Statistika obuhvaća podatke (varijable) koji osiguravaju istovrsne temelje za analizu kratkoročnog razvoja opskrbe i potražnje, proizvodnih čimbenika te cijena.

*Članak 2.***Područje primjene****▼M4**

1. Ova Uredba obuhvaća sve tržišne djelatnosti u područjima od B do N te od P do S statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici (NACE Rev. 2).

▼B

2. Vrste statističkih jedinica koje su navedene u dijelu I. Priloga Uredbi (EEZ) br. 696/93 i klasificirane pod jednom od djelatnosti iz stavka 1., uključene su u područje primjene ove Uredbe. Uporaba posebnih jedinica u statističkoj izradi određena je u prilogima ovoj Uredbi.

*Članak 3.***Prilozi**

1. U prilogima su navedeni posebni zahtjevi za varijable.
2. U svakome Prilogu su, prema potrebi, navedeni sljedeći podaci:
 - (a) posebne djelatnosti za koje se treba izraditi statistika;
 - (b) vrste statističkih jedinica koje se upotrebljavaju u statističkoj izradi;
 - (c) popis varijabli;
 - (d) oblik varijabli;
 - (e) referentno razdoblje za varijable;
 - (f) razina raščlanjenosti varijable;
 - (g) rok za dostavu podataka;
 - (h) popis neobvezatnih pilot-studija;
 - (i) prvo referentno razdoblje;
 - (j) duljina dozvoljenog prijelaznog razdoblja.

▼B*Članak 4.***Prikupljanje podataka**

1. Države članice prikupljaju potrebne podatke za izradu varijabli koje su navedene u prilogima.

2. Radi prikupljanja potrebnih podataka, države članice koriste različite, niže navedene izvore, primjenjujući načelo administrativnog pojednostavnjenja:

(a) obavezna ispitivanja: zakonske jedinice definirane Uredbom (EEZ) br. 696/93, kojima pripadaju ili od kojih su sastavljene statističke jedinice na koje se poziva država članica, obvezne su pravovremeno dostaviti točne i potpune podatke;

(b) ostale prikladne izvore, uključujući administrativne podatke;

(c) odgovarajuće postupke statističke procjene;

▼M7

(d) sudjelovanje u europskim programima uzorkovanja, koje koordinira Eurostat radi izrade europskih procjena.

Pojedinosti programa iz prvog podstavka navedene su u prilogima. Komisija usvaja mjere za njihovo odobravanje i provedbu. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni između ostalog dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

Europski programi uzorkovanja uspostavljaju se ako nacionalni programi uzorkovanja ne ispunjavaju europske zahtjeve. Nadalje, države članice mogu se odlučiti na sudjelovanje u europskim programima uzorkovanja ako takvi programi omogućuju znatno smanjenje cijene statističkog sustava ili opterećenja za poslovne subjekte zbog ispunjenja europskih zahtjeva. Za sudjelovanje u europskom programu uzorkovanja država članica mora ispuniti uvjete za isporuku odgovarajuće varijable u skladu s ciljem takvog programa. U europskim programima uzorkovanja mogu biti predviđeni uvjeti, razina detalja i rokovi za prijenos podataka.

▼M2

Obavezna istraživanja koriste se za dobivanje podataka koji već nisu dostupni (unutar zadanih rokova) iz drugih izvora, kao što su registri. Istraživanja se prema potrebi provode pomoću elektroničkih i web upitnika.

▼B

3. Države članice i Komisija, u područjima svoje nadležnosti, rade na poboljšanju uvjeta za povećanje upotrebe elektroničkog prikupljanja podataka i automatske obrade podataka.

▼ B*Članak 5.***Periodičnost**

Sve se varijable obrađuju najmanje dva puta godišnje. U prilogima je određena učestalost za svaku varijablu.

*Članak 6.***Razina raščlanjenosti**

Varijable se obrađuju u skladu s trenutnim klasifikacijama na razini raščlanjenosti koja je određena u prilogima.

*Članak 7.***Obrađivanje podataka**

Države članice obrađuju potpune podatke, prikupljene u skladu s člankom 4. stavkom 2., u usporedive varijable, prema pravilima utvrđenim u prilogima. Države članice također vode računa o smjernicama iz savjetodavnog metodološkog priručnika iz članka 12.

*Članak 8.***Prosljeđivanje podataka**

U određenom vremenskom roku nakon isteka referentnog razdoblja iz priloga, elektroničkim ili drugim prikladnim putovima, države članice prosljeđuju Eurostatu varijable iz članka 7., uključujući povjerljive podatke. U svakome slučaju, varijable se prosljeđuju Komisiji (Eurostatu) najkasnije na dan njihove objave od strane nacionalnog tijela.

*Članak 9.***Postupanje s povjerljivim podacima**

Postupanje s povjerljivim podacima te njihovo prosljeđivanje, kako je predviđeno u članku 8., provodi se u skladu s postojećim odredbama Zajednice kojima se uređuje statistička povjerljivost.

*Članak 10.***Kakvoća**

1. Države članice osiguravaju da prosljeđene varijable odražavaju ukupnost jedinica. U tom smislu, podaci prikupljeni u skladu s člankom 4. stavkom 2., pokrivaju onoliko jedinica koliko je potrebno da bi se osigurao zadovoljavajući stupanj reprezentativnosti.

2. Svaka država članica mjeri kakvoću varijabli u skladu sa zajedničkim kriterijima.

▼ M2

3. Kvaliteta varijabli redovito se ispituje usporedbom s ostalim statističkim podacima, a takvu usporedbu provodi svaka država članica i Komisija (Eurostat). Osim toga, ispituje se unutarnja usklađenost varijabli.

▼ M2

4. Kvaliteta varijabli se vrednuje tako da se koristi od raspoloživosti podataka uspoređuju s troškovima prikupljanja i teretom za poslovanje poduzeća, posebno malih poduzeća. Za potrebe ovog vrednovanja, države članice Komisiji na njezin zahtjev dostavljaju potrebne podatke u skladu sa zajedničkom europskom metodologijom koju je razvila Komisija u bliskoj suradnji s državama članicama.

▼ B*Članak 11.***Promjena ponderiranja i bazne godine**

1. Najmanje svake pete godine države članice prilagođavaju sustav ponderiranja složenih indeksa. U roku tri godine, nakon isteka nove bazne godine, Komisiji se dostavljaju vrijednosti iz prilagođenih sustava ponderiranja.

2. Svake pete godine države članice preračunavaju indekse uzimajući za bazne godine one koje završavaju s 0 ili 5. U roku tri godine, nakon isteka nove bazne godine, svi se indeksi preračunavaju prema novoj baznoj godini.

*Članak 12.***Metodološki priručnik****▼ M2**

1. Komisija, nakon savjetovanja s Odborom za statistički program, do 11. veljače 2006. objavljuje savjetodavni metodološki priručnik, koji pojašnjava pravila navedena u prilogima i sadrži upute vezane za kratkoročne statistike.

▼ B

2. Priručnik se pregledava i ispravlja u redovitim vremenskim razmacima.

*Članak 13.***Prijelazno razdoblje i odstupanja**

1. Dozvoljeno je prijelazno razdoblje u razdoblju od najviše pet godina nakon stupanja ove Uredbe na snagu.

2. Tijekom prijelaznog razdoblja Komisija može prihvatiti odstupanja od odredaba ove Uredbe ako nacionalni statistički sustavi zahtijevaju veće prilagodbe.

*Članak 14.***Izvješća**

1. Države članice dostavljaju Komisiji, na njezin zahtjev, sve važne informacije u vezi s provedbom ove Uredbe u državama članicama.

▼ M2

2. Do 11. kolovoza 2008. te nakon toga svake tri godine, Komisija Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće o statističkim podacima koji su sakupljeni na temelju ove Uredbe, posebno o njihovoj važnosti i kvaliteti te reviziji pokazatelja. Izvješće se bavi i pitanjima

▼ M2

troškova statističkog sustava i tereta za poslovanje poduzeća koji nastaju zbog ove Uredbe u odnosu na njezine koristi. U izvješću navodi primjere najboljih praksa za smanjenje tereta za poslovanje poduzeća kao i načine za smanjenje tereta i troškova.

▼ B*Članak 15.***Usklađivanje u državama članicama**

U svakoj državi članici jedno nacionalno tijelo usklađuje:

1. prijenos varijabli (članak 8.);
2. kakvoću mjerenja (članak 10.);
3. dostavu relevantnih podataka (članak 14. stavak 1.).

*Članak 16.***Pilot-studije**

1. U skladu s postupkom ► **M7** iz članka 18. stavka 2. ◀, Komisija pokreće niz neobvezatnih pilot-studija koje provode države članice. Predmetne pilot-studije navedene su u prilogima.
2. Svrha pilot-studija jest procjena valjanosti i pouzdanosti prikupljenih podataka, a uzimaju se u obzir koristi od dostupnosti podataka u odnosu na troškove njihova prikupljanja i opterećenja za poduzeća.
3. Komisija izvješćuje Vijeće o rezultatima pilot-studija.

▼ M7*Članak 17.***Provedbene mjere**

Komisija usvaja mjere za provedbu ove Uredbe, uključujući mjere za uključivanje gospodarskog i tehničkog razvoja u području prikupljanja i statističke obrade podataka i prijenosa varijabli. Pri tome treba voditi računa o načelu da prednosti određene mjere moraju biti veće od njezine cijene i o načelu da se ne uključe veći dodatni resursi država članice i poslovnih subjekata u odnosu na prvotne odredbe ove Uredbe. Mjere za provedbu ove Uredbe posebno uključuju:

- (a) uporabu posebnih jedinica (članak 2.);
- (b) ažuriranje popisa varijabli (članak 3.);
- (c) definicije i odgovarajuće oblike varijabli prilikom prijenosa (članak 3.);
- (d) uspostavu europskih programa uzorkovanja (članak 4.);
- (e) učestalost izrade statistika (članak 5.);
- (f) razine raščlanjenosti i agregacije koje se primjenjuju na varijable (članak 6.);
- (g) rokove za prijenos (članak 8.);
- (h) kriterije za mjerenje kvalitete (članak 10.);
- (i) prijelazna razdoblja (članak 13. stavak 1.);
- (j) odstupanja odobrena tijekom prijelaznih razdoblja (članak 13. stavak 2.);

▼M7

- (k) provedbu pilot studija (članak 16.);
- (l) prvu osnovnu godinu koja se primjenjuje na vremenske serije u NACE Rev. 2;
- (m) za vremenske serije prije 2009. koje se šalju u skladu s NACE Rev. 2, razinu detalja, oblik, prvo referentno razdoblje i referentno razdoblje.

Mjere iz točaka (j) i (k) usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom iz članka 18. stavka 2.

Mjere iz točaka (a) do (i), te (l) i (m), namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni između ostalog dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

*Članak 18.***Postupak odbora**

1. Komisiji pomaže Odbor za statistički program osnovan Odlukom Vijeća 89/382/EEZ, Euratom ⁽¹⁾.
 2. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 5. i 7. Odluke Vijeća 1999/468/EZ ⁽²⁾, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.
- Rok utvrđen u članku 5. stavku 6. Odluke 1999/468/EZ je tri mjeseca.
3. Prilikom upućivanja na ovaj stavak primjenjuje se članak 5.a stavci 1. do 4. i članak 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe njezinog članka 8.

▼B*Članak 19.***Odredbe o stavljanju izvan snage**

Ovim se stavlja izvan snage direktive 72/211/EEZ i 78/166/EEZ.

*Članak 20.***Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

⁽¹⁾ SL L 181, 28.6.1989., str. 47.

⁽²⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23.

▼ B*PRILOG A***INDUSTRIJA****▼ M7****(a) Područje primjene**

Ovaj se Prilog odnosi na sve djelatnosti iz područja B do E NACE-a Rev. 2 ili, ovisno o slučaju, na sve proizvode iz područja B do E CPA. Podaci nisu potrebni za 37, 38.1, 38.2 i 39 NACE-a Rev. 2. Komisija može revidirati popis aktivnosti. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B**(b) Jedinica promatranja**

1. Osim ako nije drukčije navedeno u stavku 2. ili drukčije odlučeno sukladno postupku iz stavka 3., jedinica promatranja za sve varijable u ovome Prilogu je jedinica prema vrsti djelatnosti.
2. Za poduzeća s malim brojem zaposlenih osoba u sporednim djelatnostima, kao jedinica promatranja može se koristiti lokalna jedinica ili poduzeće.

▼ M7

3. Komisija može odlučiti o uporabi drugih jedinica promatranja. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B**(c) Popis varijabli**

1. Statistika u ovome Prilogu sadrži sljedeće varijable:

Varijabla	Naziv
110	Proizvodnja
120	Ukupni prihod
121	Ukupni domaći prihod
122	Ukupni inozemni prihod
<hr/>	
210	Broj zaposlenih osoba
220	Radni sati
230	Bruto plaće i nadnice
310	Vrijednost <i>outputa</i>
311	Vrijednost <i>outputa</i> na domaćem tržištu
312	Vrijednost <i>outputa</i> na inozemnom tržištu
340	Uvozne cijene

▼ M8**▼ B****▼ M2**

2. Podaci o proizvodnim cijenama za inozemna tržišta (br. 312) i uvoznim cijenama (br. 340) mogu se prikupiti korištenjem jediničnih vrijednosti za proizvode podrijetlom iz vanjskotrgovinskih ili drugih izvora samo

▼ M2

ako ne postoji znatan pad kvalitete u usporedbi s konkretnim podacima o cijeni. ► M7 Komisija određuje uvjete kako bi osigurala potrebnu kvalitetu podataka. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3. ◀

▼ M8▼ M7

4. Od početka prvog referentnog razdoblja podatke o zaposlenim osobama (br. 210) moguće je približno odrediti pomoću broja djelatnika (br. 211). To je približno određivanje dopušteno u razdoblju od pet godina od dana stupanja na snagu Uredbe. To se razdoblje produžuje za još najviše pet godina, osim ako Komisija odluči drukčije. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B

5. Pojam „domaći” znači državno područje predmetne države članice.

▼ M4

6. Informacije o proizvodnji (br. 110) nisu potrebne za odjeljak 36. i skupine 35.3 i 38.3 NACE Rev. 2.
7. Informacije o prometu (br. 120, 121, 122) nisu potrebne za područja D i E NACE Rev. 2.

▼ M8▼ M4

9. Informacije o varijablama br. 210, 220 i 230 nisu potrebne za skupinu 38.3 NACE Rev. 2.

▼ M5

10. Podaci o vrijednosti outputa i uvoznim cijenama (br. 310, 311, 312 i 340) nisu potrebni za sljedeće skupine ili razrede NACE Rev. 2 odnosno KPD-a: 07.21, 24.46, 25.4, 30.1, 30.3, 30.4 i 38.3. Osim toga, podaci o uvoznim cijenama (br. 340) nisu potrebni za odjeljke 09, 18, 33 i 36 KPD-a. ► M7 Komisija može revidirati popis aktivnosti. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3. ◀
11. Varijabla o uvoznim cijenama (br. 340) izračunava se na temelju proizvoda iz KPD-a. Jedinice po vrsti djelatnosti koje se bave uvozom mogu se klasificirati izvan djelatnosti u područjima od B do D u NACE Rev. 2.

▼ B

(d) **Oblik**

▼ M2

1. Sve varijable dostavljaju se u neuređenom obliku, ako su takve na raspolaganju.

▼ M7

2. Nadalje, varijabla o proizvodnji (br. 110) i varijabla o odrađenim radnim satima (br. 220) šalju se u obliku prilagođenom radnim danima.

Ako su iz drugih varijabli vidljivi učinci radnih dana, države članice mogu i te varijable poslati u obliku prilagođenom radnim danima. Komisija može izmijeniti popis varijabli koje se šalju u obliku prilagođenom radnim danima. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M2

3. Uz to, države članice mogu dostaviti desezonirane podatke kao i varijable u obliku trend-ciklusa. Komisija (Eurostat) može pripremiti i objaviti serije desezoniranih podataka i serije trend-ciklusa za te varijable samo ako se podaci ne dostavljaju u tom obliku.
4. Varijable br. 110, 310, 311, 312 i 340 dostavljaju se kao indeks. Sve ostale varijable dostavljaju se ili kao indeksi ili kao apsolutni brojevi.

▼ B**(e) Referentno razdoblje**

Primjenjuju se sljedeća referentna razdoblja:

Varijabla	Referentno razdoblje
110	mjesec
120	mjesec
121	mjesec
122	mjesec
<hr/>	
210	najmanje tromjesečje
220	najmanje tromjesečje
230	najmanje tromjesečje
310	mjesec
311	mjesec
312 ili 313	mjesec
<hr/>	
340	Mjesec

▼ M8**▼ B****▼ M2****▼ B****(f) Razina raščlanjenosti****▼ M4**

1. Sve se varijable, osim varijable uvozne cijene (br. 340), dostavljaju na jednoslovnoj razini područja i dvoznamenkastoj razini odjeljka NACE Rev. 2. Varijabla 340 dostavlja se na jednoslovnoj razini područja i dvoznamenkastoj razini odjeljka CPA.
2. Osim toga, za područje C NACE Rev. 2 indeks proizvodnje (br. 110) i indeks proizvođačkih cijena (br. 310, 311, 312) dostavljaju se na troznamenkastoj i četveroznamenkastoj razini NACE Rev. 2. Dostavljeni indeksi proizvodnje i proizvođačkih cijena moraju iznositi barem 90 % ukupne vrijednosti koja se dodaje za svaku državu članicu u području C klasifikacije NACE Rev.2 za određenu baznu godinu. Države članice čija ukupna dodana vrijednost u području C NACE Rev. 2 u određenoj baznoj godini iznosi manje od 4 % od ukupne vrijednosti Europske zajednice nisu obvezne dostaviti spomenute varijable na toliko detaljnim razinama.

▼ B

3. Varijable dostavljene na troznamenkastoj i četveroznamenkastoj razini ► **M4** NACE-a Rev. 2 ◀ koriste se za izračun agregiranih pokazatelja na tim razinama za cijelu Zajednicu te za skupinu država članica koje sudjeluju u jedinstvenoj valuti. Ovi se pokazatelji mogu proširiti na

▼ B

troznamenkaste i četveroznamenkaste razine za pojedinačne države članice i ostale skupine država članica, ako su predmetne države članice navele da podaci zadovoljavaju kakvoćom.

▼ M8

4. Dodatno, sve varijable osim varijabli ukupnog prihoda (br. 120, 121, 122) trebaju se dostaviti za ukupnu industriju određenu kao NACE Rev. 2 odjeljci od B do E i za glavne industrijske grupacije (GIG) kako su određene u Uredbi Komisije (EZ) br. 586/2001 ⁽¹⁾.

▼ M4

5. Varijable za promet (br. 120, 121, 122) dostavljaju se za industriju ukupno kao područja B i C NACE Rev. 2 i za glavne industrijske grupacije, osim glavne industrijske grupacije definirane za djelatnosti u vezi s energijom.

▼ M8**▼ M5**

7. Varijabla za uvozne cijene (br. 340) dostavlja se za industrijske proizvode ukupno, područja od B do D prema klasifikaciji proizvoda po djelatnostima (KPD) i glavnim industrijskim grupacijama (GIG) utvrđenima u skladu s Uredbom (EZ) br. 586/2001 kako je izmijenjena Uredbom (EZ) br. 656/2007, iz skupina proizvoda prema KPD-u. Ovu varijablu ne trebaju dostavljati države članice koje nisu uvele euro kao svoju valutu.

▼ M7

8. Za varijablu o uvoznj cijeni (br. 340) Komisija može utvrditi uvjete za primjenu europskog programa uzorkovanja, kako je utvrđeno u točki (d) članka 4. stavka 2. prvog podstavka. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M8

9. Varijable o inozemnim tržištima (br. 122 i 312) trebaju se dostaviti u skladu s razlikovanjem europodručja od država članica izvan europodručja. To se razlikovanje treba primijeniti na ukupnu industriju određenu kao NACE Rev. 2 odjeljci od B do E, GIG, razinu odjeljka (jednoslovnu) i dvoznamenkastu razinu odjeljaka NACE Rev. 2. Informacije o NACE Rev. 2. D i E ne zahtijevaju se za varijablu 122. Dodatno, varijabla uvoznih cijena (br. 340) treba se dostaviti u skladu s razlikovanjem europodručja od država članica izvan europodručja. To se razlikovanje treba primijeniti na ukupnu industriju određenu kao KPD odjeljaka od B do E, GIG, razinu odjeljka (jednoslovnu) i dvoznamenkastu razinu odjeljaka KPD-a. Za razlikovanje europodručja od država članica izvan europodručja, Komisija može odrediti uvjete za primjenu europskih planova uzoraka kako su određeni u članku 4. stavku 2. prvom podstavku, točki (d). Te mjere namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni njezinim dopunjavanjem donose se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3. Europskim planom uzoraka može se ograničiti opseg varijable uvoznih cijena na uvoz proizvoda iz država članica izvan europodručja. Razlikovanje europodručja od država članica izvan europodručja za varijable 122, 312 i 340 ne trebaju dostaviti one države članice koje nisu prihvatile euro kao svoju valutu.

▼ M5

10. Države članice čija dodana vrijednost u područjima B, C, D i E prema klasifikaciji NACE Rev. 2 (odnosno u područjima B, C i D prema KPD-u za uvozne cijene) u danoj baznoj godini predstavlja manje od 1 % ukupne dodane vrijednosti Europske zajednice trebaju dostaviti samo podatke za industriju ukupno, glavne industrijske grupacije (GIG) te razinu područja klasifikacije NACE Rev. 2 ili razinu područja klasifikacije KPD.

⁽¹⁾ SL L 86, 27.3.2001., str. 11.

▼ B**(g) Rokovi za dostavu podataka**

1. Varijable se dostavljaju u sljedećim rokovima nakon isteka referentnog razdoblja:

Varijabla	Rokovi
▼ M2	
110	1 mjesec i 10 kalendarskih dana
▼ B	
120	2 mjeseca
121	2 mjeseca
122	2 mjeseca
▼ M8	
▼ M2	
210	2 mjeseca
▼ B	
220	3 mjeseca
230	3 mjeseca
310	1 mjesec i 15 kalendarskih dana
311	1 mjesec i 5 kalendarskih dana
312	1 mjesec i 5 kalendarskih dana
313	1 mjesec i 15 kalendarskih dana
▼ M2	
340	1 mjesec i 15 kalendarskih dana

▼ M4

2. Rok se može produžiti za najviše 15 kalendarskih dana za podatke na razini skupine i razreda klasifikacije NACE Rev. 2, te na razini skupine i razreda klasifikacije CPA. Za one države članice čija dodana vrijednost na razini područja B, C, D i E klasifikacije NACE Rev. 2 u određenoj baznoj godini iznosi manje od 3 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, rok se može produžiti za najviše 15 kalendarskih dana za podatke za industriju ukupno, glavne industrijske grupacije (GIG) te razine područja i odjeljka klasifikacije NACE Rev. 2 ili razine područja i odjeljka klasifikacije CPA.

▼ B**(h) Pilot-studije**

Prioriteti pilot-studija su sljedeći:

1. procjena mogućnosti ranijeg dostavljanja podataka;

▼ M2**▼ B**

4. prikupljanje kratkoročnih podataka o otvaranju i zatvaranju poduzeća;
5. izrada mjesečnih podataka o zaposlenosti;
6. prikupljanje podataka o inventarima;
7. pružanje podataka za ostale djelatnosti koje nisu popisane u stavcima od 6. do 9. iz dijela C;
8. prikupljanje kratkoročnih podataka o ulaganjima;
9. prikupljanje podataka o katalogu narudžbi.

(i) Prvo referentno razdoblje

Prvo referentno razdoblje za koje se trebaju dostaviti sve varijable jest siječanj 1998. za mjesečne podatke te prvo tromjesečje za kvartalne podatke.

▼ M2

Prvo referentno razdoblje za koje treba dostaviti varijable za inozemna tržišta vodeći računa o podjeli na države unutar i izvan europodručja je najkasnije siječanj 2005.

Prvo referentno razdoblje za varijablu 340 je najkasnije siječanj 2006., pod uvjetom da se kao bazna godina koristi najkasnije 2005.

▼ M4

Prvo referentno razdoblje za koje sve varijable treba dostaviti u skladu s NACE Rev. 2 je siječanj 2009. za podatke koji se dostavljaju mjesečno i prvo tromjesečje 2009. za podatke koji se dostavljaju tromjesečno.

▼ B**(j) Prijelazno razdoblje**

1. U skladu s postupkom iz ►**M7** članka 18. stavak 2. ◀, za varijable proizvodnje (br. 110), broja zaposlenih osoba (br. 210), radnih sati (br. 220) i domaće vrijednosti *outputa* (br. 311) dopušta se prijelazno razdoblje od najviše tri godine nakon stupanja ove Uredbe na snagu. Prijelazno se razdoblje može produžiti na sljedeće dvije godine u skladu s postupkom iz ►**M7** članka 18. stavak 2. ◀
2. U skladu s postupkom iz ►**M7** članka 18. stavak 2. ◀, za sve ostale varijable dopušta se prijelazno razdoblje od najviše pet godina nakon stupanja ove Uredbe na snagu.

▼ M8

3. Prijelazno razdoblje koje završava 11. kolovoza 2007. može se odobriti za varijablu 340 i razlikovanje europodručja od država članica izvan europodručja za varijable 122, 312 i 340 u skladu s postupkom utvrđenim u članku 18. stavku 2.

▼ M2

4. U skladu s postupkom predviđenim ►**M7** člankom 18. stavak 2. ◀, za promjenu rokova za dostavu podataka za varijablu 110 može se utvrditi prijelazno razdoblje do 11. kolovoza 2007.
5. U skladu s postupkom predviđenim ►**M7** člankom 18. stavak 2. ◀, za promjenu rokova za dostavu podataka za varijablu 210 može se utvrditi prijelazno razdoblje do 11. kolovoza 2006.

▼ B*PRILOG B***GRADITELJSTVO****▼ M4****(a) Područje primjene**

Ovaj se Prilog primjenjuje na sve djelatnosti navedene u području F NACE Rev. 2.

▼ B**(b) Jedinica promatranja**

1. Osim ako nije drukčije navedeno u stavku 2. ili 3. ili drukčije odlučeno sukladno postupku iz stavka 4., jedinica promatranja za sve varijable u ovome Prilogu je jedinica prema vrsti djelatnosti.
2. Za poduzeća s malim brojem zaposlenih osoba u sporednim djelatnostima, kao jedinica promatranja može se koristiti lokalna jedinica ili poduzeće.
3. Gdje je prikladno, statistika može biti izvedena iz informacija pripremljenih u skladu s klasifikacijom graditeljstva (CC).

▼ M7

4. Komisija može odlučiti o uporabi drugih jedinica promatranja. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B**(c) Popis varijabli**

1. Statistika u ovom Prilogu sadrži sljedeće varijable:

Varijabla	Naziv
110	Proizvodnja
115	Proizvodnja u graditeljstvu
116	Proizvodnja u građevinarstvu
210	Broj zaposlenih osoba
220	Radni sati
230	Bruto plaće
320	Troškovi izgradnje
321	Troškovi materijala
322	Troškovi radne snage
411	Građevinske dozvole: broj stanova
412	Građevinske dozvole: kvadratni metri korisnog podnog prostora ili alternativna mjera veličine

▼ M3**▼ B****▼ M3****▼ M7**

3. Od početka prvog referentnog razdoblja podatke o zaposlenim osobama (br. 210) moguće je približno odrediti pomoću broja djelatnika (br. 211). To je približno određivanje dopušteno u razdoblju od pet godina od dana

▼ M7

stupanja na snagu Uredbe. To se razdoblje produžuje za još najviše pet godina, osim ako Komisija odluči drukčije. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M3▼ M2

5. Samo ako varijable za troškove izgradnje (br. 320, 321, 322) nisu na raspolaganju, kao približna vrijednost može se navesti varijabla za proizvodne cijene (br. 310). Ova praksa dopuštena je do 11. kolovoza 2010.

6. Države članice provode studije koje uspostavlja i pokreće Komisija nakon savjetovanja s državama članicama. Uzimajući u obzir koristi od prikupljanja podataka u odnosu na troškove prikupljanja i teret za poslovanje poduzeća, studije se provode kako bi se:

(a) procijenila izvedivost tromjesečne varijable proizvodnih cijena (br. 310) u građevinarstvu;

(b) utvrdila prikladna metodologija za prikupljanje podataka i izračun indeksa.

Komisija najkasnije do 11. kolovoza 2006. predlaže definiciju za varijablu proizvodnih cijena.

Države članice Komisiji podnose izvješće o rezultatima studija najkasnije do 11. kolovoza 2007.

▼ M7

Najkasnije do 11. kolovoza 2008. Komisija odlučuje hoće li primijeniti članak 17. točku (b) kako bi varijablu o troškovima građevinarstva zamijenila varijablom o prodajnoj cijeni s učinkom od osnovne godine 2010. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B

(d) **Oblik**

▼ M2

1. Sve varijable dostavljaju se u neuređenom obliku, ako su kao takve na raspolaganju.

▼ M7

2. Nadalje, varijable o proizvodnji (br. 110, 115, 116) i varijable o odrađenim radnim satima (br. 220) šalju se u obliku prilagođenom radnim danima. Ako su iz drugih varijabli vidljivi učinci radnih dana, države članice mogu i te varijable poslati u obliku prilagođenom radnim danima. Komisija može izmijeniti popis varijabli koje se šalju u obliku prilagođenom radnim danima. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M2

3. Uz to, države članice mogu dostaviti desezonirane podatke kao i varijable u obliku trend-ciklusa. Komisija (Eurostat) može pripremiti i objaviti serije desezoniranih podataka i serije trend-ciklusa za te varijable samo ako se podaci ne dostavljaju u tom obliku.

4. Varijable br. 110, 115, 116, 320, 321 i 322 dostavljaju se kao indeks. Varijable 411 i 412 dostavljaju se kao apsolutne vrijednosti. Sve ostale varijable dostavljaju se ili kao indeksi ili kao apsolutni brojevi.

▼ B**(e) Referentno razdoblje****▼ M2**

Za varijable 110, 115 i 116 vrijedi mjesečno referentno razdoblje. Za sve ostale varijable u ovom Prilogu vrijedi najmanje tromjesečno referentno razdoblje.

▼ M3

Države članice čija dodana vrijednost u području F ► **M4** NACE Rev. 2 ◀ u danoj baznoj godini čini manje od 2 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, moraju dostaviti samo varijable 110, 115 i 116 u tromjesečnom izvještajnom razdoblju.

▼ B**(f) Razina raščlanjenosti****▼ M4**

1. Varijable br. 110, 210, 220 i 230 dostavljaju se barem na razini područja NACE Rev. 2.
2. Varijable za primljene nove narudžbe (br. 130, 135 i 136) dostavljaju se samo za skupinu 41.2 i odjeljak 42. NACE Rev. 2.

▼ B

3. Varijable troškova izgradnje (br. 320, 321 i 322) obavezne su jedino za nove stambene zgrade, osim za stambene zgrade za zajednice.
4. Varijabla građevinskih dozvola (br. 411) pokriva jedino nove stambene zgrade (isključivši stambene zgrade za zajednice) i dijeli se na:
 - i. stambene zgrade s jednim stanom;
 - ii. stambene zgrade s dva ili više stanova.
5. Varijabla građevinskih dozvola (br. 412) pokriva jedino zgrade i dijeli se na:
 - i. stambene zgrade s jednim stanom;
 - ii. stambene zgrade s dva ili više stanova;
 - iii. stambene zgrade za zajednice;
 - iv. uredske zgrade;
 - v. ostale zgrade.

▼ M2

6. Države članice čija dodana vrijednost u području F klasifikacije ► **M4** NACE Rev. 2 ◀ u danoj baznoj godini predstavlja manje od 1 % ukupne dodane vrijednosti Europske zajednice moraju samo dostaviti podatke za građevinarstvo u cijelosti (razina područja klasifikacije ► **M4** NACE Rev. 2 ◀).

▼ B**(g) Rokovi za dostavu podataka**

1. Varijable se dostavljaju u sljedećim rokovima nakon isteka referentnog razdoblja:

Varijabla	Rokovi
110	1 mjesec i 15 kalendarskih dana
115	1 mjesec i 15 kalendarskih dana
116	1 mjesec i 15 kalendarskih dana
210	2 mjeseca
220	3 mjeseca
230	3 mjeseca
320	3 mjeseca
321	3 mjeseca

▼ M2**▼ M3****▼ M2****▼ B**

▼ B

Varijabla	Rokovi
322	3 mjeseca
411	3 mjeseca
412	3 mjeseca

2. Za one države članice čija dodana vrijednost iz dijela F ► **M4** NACE-a Rev. 2 ◀ u danj baznoj godini iznosi manje od 3 % cjelokupne vrijednosti Zajednice, rok se može produžiti za najviše 15 kalendarskih dana.

(h) Pilot-studije

Prioriteti pilot-studija jesu sljedeći:

▼ M2

▼ B

2. razvrstavanje proizvodnje (br. 110) na novi rad, popravak i održavanje;

▼ M2

▼ B

4. razvrstavanje varijabli br. 210, 220 i 230 na graditeljstvo i građevinarstvo;
5. prikupljanje podataka o troškovima (br. 320, 321 i 322) za ostale vrste izgradnje osim stambenih zgrada te za popravak i održavanje;
6. razvrstavanje proizvodnje u graditeljstvu (br. 115) na stambene i nestambene zgrade;
7. pružanje kratkoročnih podataka o ulaganjima;
8. pružanje kratkoročnih podataka o otvaranju i zatvaranju poduzeća.

(i) Prva referentna godina

Prvo referentno razdoblje za koje se trebaju dostaviti sve varijable jest siječanj 1998. za mjesečne podatke te prvo tromjesečje za kvartalne podatke.

▼ M2

Prvo referentno razdoblje za dostavu varijabli 110, 115 i 116 uz mjesečno referentno razdoblje je najkasnije siječanj 2005.

▼ M4

Prvo referentno razdoblje za koje sve varijable treba dostaviti u skladu s NACE Rev. 2 je siječanj 2009. za podatke koji se dostavljaju mjesečno i prvo tromjesečje 2009. za podatke koji se dostavljaju tromjesečno.

▼ B**(j) Prijelazno razdoblje**

1. U skladu s postupkom iz ► **M7** članka 18. stavak 2. ◀, za varijable proizvodnje (br. 110), broja zaposlenih osoba (br. 210) i radnih sati (br. 220) dopušta se prijelazno razdoblje od najviše tri godine nakon stupanja ove Uredbe na snagu. Prijelazno razdoblje može se produžiti na sljedeće dvije godine u skladu s postupkom iz ► **M7** članka 18. stavak 2. ◀
2. U skladu s postupkom iz ► **M7** članka 18. stavak 2. ◀, za sve ostale varijable dopušta se prijelazno razdoblje od najviše pet godina nakon stupanja ove Uredbe na snagu.

▼M2

3. U skladu s postupkom utvrđenim u ►**M7** članku 18. stavak 2. ◀, za izmjenu referentnog razdoblja za varijable 110, 115 i 116 može se utvrditi prijelazno razdoblje do 11. kolovoza 2007.
4. U skladu s postupkom utvrđenim u ►**M7** članku 18. stavak 2. ◀, za promjenu rokova za dostavu podataka za varijable 110, 115, 116 i 210 može se utvrditi prijelazno razdoblje do 11. kolovoza 2007.

▼ B*PRILOG C***TRGOVINA NA MALO I POPRAVAK****▼ M4****(a) Područje primjene**

Ovaj se Prilog primjenjuje na djelatnosti navedene u odjeljku 47. NACE Rev. 2.

▼ B**(b) Jedinica promatranja**

1. Jedinica promatranja za sve varijable u ovome Prilogu je poduzeće.

▼ M7

2. Komisija može odlučiti o uporabi drugih jedinica promatranja. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B**(c) Popis varijabli**

1. Statistika u ovom Prilogu sadrži sljedeće varijable:

Varijabla	Naziv
120	Ukupni prihod
210	Broj zaposlenih osoba
220	Radni sati
230	Bruto plaće i nadnice
330	Deflator prodaje

▼ M6**▼ B**

2. Umjesto deflatora prodaje (br. 330) mogu se iznijeti podaci o opsegu prodaje (br. 123).

▼ M7

3. Od početka prvog referentnog razdoblja podatke o zaposlenim osobama (br. 210) moguće je približno odrediti pomoću broja djelatnika (br. 211). To je približno određivanje dopušteno u razdoblju od pet godina od dana stupanja na snagu Uredbe. To se razdoblje produžuje za još najviše pet godina, osim ako Komisija odluči drukčije. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M2

4. Države članice provode studije koje uspostavlja i pokreće Komisija nakon savjetovanja s državama članicama. Uzimajući u obzir koristi od prikupljanja podataka u odnosu na troškove prikupljanja i teret za poslovanje poduzeća, studije se provode kako bi se:

- (a) procijenila izvedivost dostave tromjesečne varijable koja se odnosi na radne sate (br. 220) za trgovinu na malo i popravke;
- (b) procijenila izvedivost dostave tromjesečne varijable koja se odnosi na bruto plaće (br. 230) za trgovinu na malo i popravke;
- (c) utvrdila prikladna metodologija za prikupljanje podataka i izračun indeksa.

▼ M2

Države članice Komisiji podnose izvješće o rezultatima studija najkasnije do 11. kolovoza 2007.

▼ M7

Najkasnije do 11. kolovoza 2008. Komisija odlučuje hoće li primijeniti članak 17. točku (b) kako bi uključila varijablu o odrađenim radnim satima (br. 220) i varijablu o bruto nadnicama i plaćama (br. 230) s učinkom od osnovne godine 2010. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B**(d) Oblik****▼ M2**

1. Sve varijable dostavljaju se u neuređenom obliku, ako su kao takve na raspolaganju.

▼ M7

2. Varijabla o prihodu (br. 120) i varijabla o vrijednosti prodaje (br. 123) također se šalju u obliku prilagođenom radnim danima. Ako su iz drugih varijabli vidljivi učinci radnih dana, države članice mogu i te varijable poslati u obliku prilagođenom radnim danima. Komisija može izmijeniti popis varijabli koje se šalju u obliku prilagođenom radnim danima. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B

3. Države članice mogu dodatno dostaviti sezonski usklađene varijable te u obliku trend ciklusa. Ako se podaci ne dostave u ovim oblicima, Komisija (Eurostat) za ove varijable izrađuje sezonski usklađene serije trend ciklusa.
4. Sve se varijable dostavljaju u obliku indeksa ili kao apsolutni iznosi.

(e) Referentno razdoblje

Primjenjuju se sljedeća referentna razdoblja:

Varijabla	Referentno razdoblje
120	mjesec
210	tromjesečje
220	tromjesečno
230	tromjesečno
330 ili 123	mjesec

▼ M6**▼ B****(f) Razina raščlanjenosti****▼ M6**

1. Varijabla prometa (br. 120) i varijabla deflatora prodaje/obujma prodaje (br. 330/123) dostavljaju se u skladu s razinom detalja koja je utvrđena u člancima 2. i 3. Varijabla broja zaposlenih osoba (br. 210) dostavlja se u skladu s razinom detalja koja je utvrđena u članku 4. Varijabla radni sati (br. 220) i varijabla bruto plaće i nadnice (br. 230) dostavljaju se u skladu s odjeljkom 47. NACE-a Rev. 2.

▼ M4

2. Detaljna razina grupacija za razrede i skupine NACE Rev. 2:
 - razred 47.11;
 - razred 47.19;
 - skupina 47.2;
 - skupina 47.3;
 - zbroj razreda (47.73, 47.74 i 47.75);
 - zbroj razreda (47.51, 47.71 i 47.72);
 - zbroj razreda (47.43, 47.52, 47.54, 47.59 i 47.63)
 - zbroj razreda (47.41, 47.42, 47.53, 47.61, 47.62, 47.64, 47.65, 47.76, 47.77 i 47.78);
 - razred 47.91.
3. Agregirane razine grupacija za razrede i skupine NACE Rev. 2:
 - zbroj razreda i skupine (47.11 i 47.2);
 - zbroj skupina i razreda (47.19, 47.4, 47.5, 47.6, 47.7, 47.8 i 47.9);
 - odjeljak 47.;
 - odjeljak 47. bez 47.3.
4. Odjeljak 47.;
- odjeljak 47. bez 47.3.
5. Države članice čiji promet u odjeljku 47. NACE Rev.2 u određenoj baznoj godini iznosi manje od 1 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, trebaju dostaviti samo varijablu prometa (br. 120) i varijable deflatora prodaje/obujma prodaje (br. 330/123) u skladu s razinama raščlanjenosti podataka koje su utvrđene stavkom 3.

▼ B**(g) Rokovi za dostavu podataka****▼ M4**

1. Varijable prometa (br. 120) i deflatora prodaje/obujma prodaje (br. 330/123) dostavljaju se u roku od dva mjeseca za razine raščlanjenosti navedene u stavku 2. u naslovu (f) ovog Priloga. Za države članice čiji promet u odjeljku 47. NACE Rev. 2 u određenoj baznoj godini iznosi manje od 3 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, rok se može se produžiti za najviše 15 dana.

▼ M7

2. Varijable o prihodu (br. 120) i deflatoru prodaje/vrijednosti prodaje (br. 330/123) šalju se u roku od mjesec dana za razinu detalja iz stavka 3. rubrike (f) ovog Priloga. Države članice mogu odlučiti da za varijablu br. 120 – prihod i varijablu br. 330/123 – deflator prodaje/vrijednost prodaje sudjeluju s doprinosima u skladu s raspodjelom europskog programa uzorkovanja, kako je utvrđeno u točki (d) članka 4. stavka 2. prvoga podstavka. Komisija utvrđuje uvjete raspodjele. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M6

3. Varijabla broja zaposlenih osoba (br. 210) dostavlja se u roku od dva mjeseca po isteku referentnog razdoblja. Rok se može produžiti do najviše 15 dana za one države članice čiji promet u odjeljku 47. NACE-a Rev. 2 u danoj baznoj godini iznosi manje od 3 % ukupne vrijednosti Europske zajednice. Varijabla radni sati (br. 220) i varijabla bruto plaće i nadnice (br. 230) dostavljaju se u roku od tri mjeseca po isteku referentnog razdoblja.

▼ B**(h) Pilot-studije**

Prioriteti pilot-studija jesu sljedeći:

1. izrada detaljne specifikacije djelatnosti;

▼ M2

▼ B

3. prikupljanje podataka o broju zaposlenih osoba;

▼ M2

▼ B

5. upotreba jedinice prema vrsti djelatnosti kao jedinice promatranja;
6. prikupljanje kratkoročnih podataka o otvaranju i zatvaranju poduzeća.

(i) Prva referentna godina

Prvo referentno razdoblje za koje se trebaju dostaviti sve varijable jest siječanj 1998. za mjesečne podatke te prvo tromjesečje za kvartalne podatke.

▼ M4

Prvo referentno razdoblje za koje sve varijable treba dostaviti u skladu s NACE Rev. 2 je siječanj 2009. za podatke koji se dostavljaju mjesečno i prvo tromjesečje 2009. za podatke koji se dostavljaju tromjesečno.

▼ M6

Prvo referentno razdoblje za varijablu radni sati (br. 220) i varijablu bruto plaće i nadnice (br. 230) je najkasnije prvo tromjesečje 2010. s učinkom od uvođenja bazne godine 2010. u 2013.

▼ B**(j) Prijelazno razdoblje**

1. U skladu s postupkom iz ► **M7** članka 18. stavak 2. ◀, za varijablu broja zaposlenih osoba (br. 210) dopušta se prijelazno razdoblje od najviše tri godine. Prijelazno se razdoblje može produžiti na sljedeće dvije godine u skladu s postupkom iz ► **M7** članka 18. stavak 2. ◀
2. U skladu s postupkom iz ► **M7** članka 18. stavak 2. ◀, za varijablu ukupnog prihoda (br. 120) na stupnju detaljnosti prema stavku 3. dijela F dopušta se prijelazno razdoblje od najviše dvije godine.
3. U skladu s postupkom iz ► **M7** članka 18. stavak 2. ◀, za varijablu ukupnog prihoda (br. 120) na stupnju detaljnosti prema stavcima 2. i 4. dijela F te za varijablu deflatora prodaje/opsega prodaje (br. 330/123) dopušta se prijelazno razdoblje od najviše pet godina nakon stupanja ove Uredbe na snagu.

▼ M2

4. U skladu s postupkom utvrđenim u ► **M7** članku 18. stavak 2. ◀ za promjenu rokova za dostavu podataka za varijablu 210 može se utvrditi prijelazno razdoblje do 11. kolovoza 2006.

▼ B*PRILOG D***OSTALE USLUGE****▼ M4****(a) Područje primjene**

Ovaj se Prilog primjenjuje na sve djelatnosti navedene u odjeljcima 45. i 46. i područjima od H do N i od P do S NACE Rev. 2.

▼ B**(b) Jedinica promatranja**

1. Jedinica promatranja za sve varijable u ovome Prilogu je poduzeće.

▼ M7

2. Komisija može odlučiti o uporabi drugih jedinica promatranja. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B**(c) Popis varijabli**

1. Statistika u ovom Prilogu sadrži sljedeće varijable:

Varijabla	Naziv
120	Ukupni prihod
210	Broj zaposlenih osoba
220	Radni sati
230	Bruto plaće i nadnice
310	Proizvodne cijene

▼ M6**▼ M2****▼ M7**

2. Od početka prvog referentnog razdoblja podatke o zaposlenim osobama (br. 210) moguće je približno odrediti pomoću broja djelatnika (br. 211). To je približno određivanje dopušteno u razdoblju od pet godina od dana stupanja na snagu Uredbe. To se razdoblje produžuje za pet godina, osim ako Komisija odluči drukčije. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M2

3. Varijabla za proizvodne cijene (br. 310) obuhvaća usluge za poduzeća ili osobe koje predstavljaju poduzeća.

4. Države članice provode studije koje uspostavlja i pokreće Komisija nakon savjetovanja s državama članicama. Uzimajući u obzir koristi od prikupljanja podataka u odnosu na troškove prikupljanja i teret za poslovanje poduzeća, studije se provode kako bi se:

(a) procijenila izvedivost dostave tromjesečne varijable koja se odnosi na radne sate (br. 220) za ostale usluge;

(b) procijenila izvedivost dostave tromjesečne varijable koja se odnosi na bruto plaće (br. 230) za ostale usluge;

(c) utvrdila prikladna metodologija za prikupljanje podataka i izračun indeksa;

▼ M2

- (d) utvrdila prikladna razina detalja. Podaci se raščlanjuju prema ekonomskim djelatnostima koje su utvrđene na razini područja klasifikacije ► M4 NACE Rev. 2 ◀ i dalje, ali najviše do razine odjeljaka klasifikacije ► M4 NACE Rev. 2 ◀ (dvoznamenkasta razina) ili skupina odjeljaka.

Države članice Komisiji podnose izvješće o rezultatima studija najkasnije do 11. kolovoza 2007.

▼ M7

Najkasnije do 11. kolovoza 2008. Komisija odlučuje hoće li primijeniti članak 17. točku (b) kako bi uključila varijablu o odrađenim radnim satima (br. 220) i varijablu o bruto nadnicama i plaćama (br. 230) s učinkom od osnovne godine 2010. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B(d) **Oblik**▼ M2

1. Sve varijable dostavljaju se u neuređenom obliku, ako su takve na raspolaganju.

▼ M7

2. Varijabla o prihodu (br. 120) također se šalje u obliku prilagođenom radnim danima. Ako su iz drugih varijabli vidljivi učinci radnih dana, države članice mogu i te varijable poslati u obliku prilagođenom radnim danima. Komisija može izmijeniti popis varijabli koje se šalju u obliku prilagođenom radnim danima. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B

3. Države članice mogu dodatno dostaviti sezonski usklađene varijable te u obliku trend ciklusa. Ako se podaci ne dostave u ovim oblicima, Komisija (Eurostat) za ove varijable izrađuje sezonski usklađene serije trend ciklusa.

▼ M2

4. Varijabla za proizvodne cijene (br. 310) dostavlja se kao indeks. Sve ostale varijable dostavljaju se ili kao indeksi ili kao apsolutni brojevi.

▼ B(e) **Referentno razdoblje**

Za sve varijable u ovom Prilogu primjenjuje se referentno razdoblje od jednog tromjesečja.

▼ M2

Države članice provode studije koje uspostavlja i pokreće Komisija nakon savjetovanja s državama članicama. Studije se provode uzimajući u obzir koristi od prikupljanja podataka u odnosu na troškove prikupljanja i teret za poslovanje poduzeća kako bi se procijenila izvedivost skraćivanja tromjesečnog referentnog razdoblja za varijablu za ukupni prihod (br. 120) na jednomjesečno referentno razdoblje.

Države članice Komisiji podnose izvješće o rezultatima studija najkasnije do 11. kolovoza 2007.

▼ M7

Najkasnije do 11. kolovoza 2008. Komisija odlučuje hoće li primijeniti članak 17. točku (e) u vezi s revizijom učestalosti prikupljanja podataka za varijablu o prihodu. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ B**(f) Razina raščlanjenosti****▼ M4**

1. Varijabla prometa (br. 120) dostavlja se sukladno sljedećim grupacijama NACE Rev. 2:
 - 46. na troznamenkastoj razini;
 - 45., 45.2, 49., 50., 51., 52., 53., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 71., 73., 74., 78., 79., 80., 81.2, 82.;
 - zbroj (45.1, 45.3 i 45.4);
 - zbroj (55. i 56.);
 - zbroj (69. i 70.2).
2. Varijabla broja zaposlenih osoba (br. 210) dostavlja se sukladno sljedećim grupacijama NACE Rev. 2:
 - odjeljci 45., 46., 49., 50., 51., 52., 53., 58., 59., 60., 61., 62., 63.;
 - zbroj (69., 70.2, 71., 73. i 74.);
 - zbroj (55. i 56.);
 - zbroj (78., 79., 80., 81.2 i 82.).

▼ M6

Varijabla radni sati (br. 220) i varijabla bruto plaće i nadnice (br. 230) dostavljaju se u skladu sa sljedećim grupacijama iz NACE-a Rev. 2:

- odjeljci 45 i 46,
- područja H, I i J,
- zbroj (69, 70.2, 71, 73 i 74),
- zbroj (78, 79, 80, 81.2 i 82).

▼ M4

3. Za odjeljke 45. i 46. NACE Rev. 2 države članice, čiji promet u tim odjeljcima u određenoj baznoj godini iznosi manje od 4 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, varijablu prometa trebaju dostaviti samo na dvoznamenkastoj razini.
4. Za područja H i J NACE Rev. 2 države članice, čija ukupna dodana vrijednost u područjima H i J NACE Rev. 2 u određenoj baznoj godini iznosi manje od 4 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, varijablu broja zaposlenih osoba (br. 210) trebaju dostaviti na razini područja.
5. Varijabla za proizvođačku cijenu (br. 310) dostavlja se sukladno sljedećim djelatnostima i grupacijama NACE Rev. 2:
 - 49.4, 51., 52.1, 52.24, 53.1, 53.2, 61., 62., 63.1, 63.9, 71., 73., 78., 80., 81.2;
 - zbroj (50.1 i 50.2);
 - zbroj (69.1, 69.2 i 70.2).
 odjeljak 78. NACE Rev. 2 obuhvaća ukupnu cijenu radne snage i osoblja.

▼ M7

6. Najkasnije do 11. kolovoza 2008. Komisija može izmijeniti popis aktivnosti i grupacija. Te mjere, namijenjene izmjeni elemenata ove Uredbe koji nisu ključni dopunjujući je, usvajaju se u skladu s regulatornim postupkom s kontrolom iz članka 18. stavka 3.

▼ M4

7. Za odjeljak 63. NACE Rev. 2 države članice, čiji promet u tom odjeljku u određenoj baznoj godini iznosi manje od 4 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, varijablu za proizvođačku cijenu (br. 310) trebaju dostaviti samo na dvoznamenkastoj razini.

▼ B**(g) Rokovi za dostavu podataka****▼ M2**

Po završetku referentnog razdoblja varijable se dostavljaju unutar sljedećih rokova:

Varijable	Rokovi
120	2 mjeseca
210	2 mjeseca
220	3 mjeseca
230	3 mjeseca
310	3 mjeseca

▼ M6**▼ M2****▼ B****(h) Pilot-studije**

Prioriteti pilot-studija jesu sljedeći:

1. prikupljanje podataka o plaćama;
2. prikupljanje podataka o deflatorima;
3. ocijeniti izvedivost i važnost prikupljanja podataka za:
 - i. upravljačke djelatnosti holding-društava iz skupina 64.2 i 70.1 NACE Rev. 2;
 - ii. nekretnine iz odjeljka 68. NACE Rev. 2;
 - iii. znanstveno istraživanje i razvoj iz odjeljka 72. NACE Rev. 2;
 - iv. iznajmljivanje i davanje u zakup iz odjeljka 77. NACE Rev. 2;
 - v. područja K, P, Q, R, S NACE Rev. 2.;

▼ B

4. izrada detaljne klasifikacije;
5. procjena mogućnosti ranijeg slanja podataka;
6. prikupljanje podataka o broju radnika;
7. upotreba jedinice prema vrsti djelatnosti kao jedinice promatranja;
8. prikupljanje kratkoročnih podataka o otvaranju i zatvaranju poduzeća.

(i) Prvo referentno razdoblje

Prvo referentno razdoblje za koje se trebaju dostaviti sve varijable jest prvo tromjesečje 1998.

▼ M2

Prvo referentno razdoblje za dostavljanje varijable za proizvodne cijene br. 310 je najkasnije prvo tromjesečje 2006. Može se odobriti odstupanje za sljedeću godinu za prvo referentno razdoblje u skladu s postupkom utvrđenim u ► **M7** članku 18. stavak 2. ◀, pod uvjetom da se kao bazna godina koristi najkasnije 2006.

▼ M4

Prvo referentno razdoblje za koje sve varijable treba dostaviti u skladu s NACE Rev. 2 je prvo tromjesečje 2009.

▼ M6

Prvo referentno razdoblje za varijablu radnih sati (br. 220) i varijablu bruto plaće i nadnice (br. 230) je najkasnije prvo tromjesečje 2010. s učinkom od uvođenja bazne godine 2010. u 2013.

▼ M4**(j) Prijelazno razdoblje**

U skladu s postupkom utvrđenim u ►**M7** članku 18. stavak 2. ◀, za varijablu 310 može se odobriti prijelazno razdoblje do 11. kolovoza 2008. U skladu s postupkom utvrđenim u ►**M7** članku 18. stavak 2. ◀, za primjenu varijable br. 310 za odjeljke 52., 69., 70., 71., 73., 78., 80. i 81. klasifikacije NACE Rev. 2 može se odobriti dodatno prijelazno razdoblje od jedne godine. Uz navedena prijelazna razdoblja, a u skladu s postupkom utvrđenim u ►**M7** članku 18. stavak 2. ◀, državama članicama, čiji promet u djelatnostima NACE Rev. 2 navedenim pod naslovom (a) „Područje primjene” u određenoj baznoj godini iznosi manje od 1 % ukupne vrijednosti Europske zajednice, može se odobriti dodatno prijelazno razdoblje od jedne godine.